



ACHOO!

Original Publisher: Room to Read

Author: Sudhir

Illustrator: Subinita Deshaprabhu

Translator: Atri Anand

Level 2

Un jour, alors que Kabir tenait
un verre de lait...



« AA... CHHOOO! »

Tout le lait renversé sur le sol.





Un jour, alors que
Kabir roulait à vélo...



« AA... CHHOOO! »

Il est tombé de
son vélo
avec un bang !

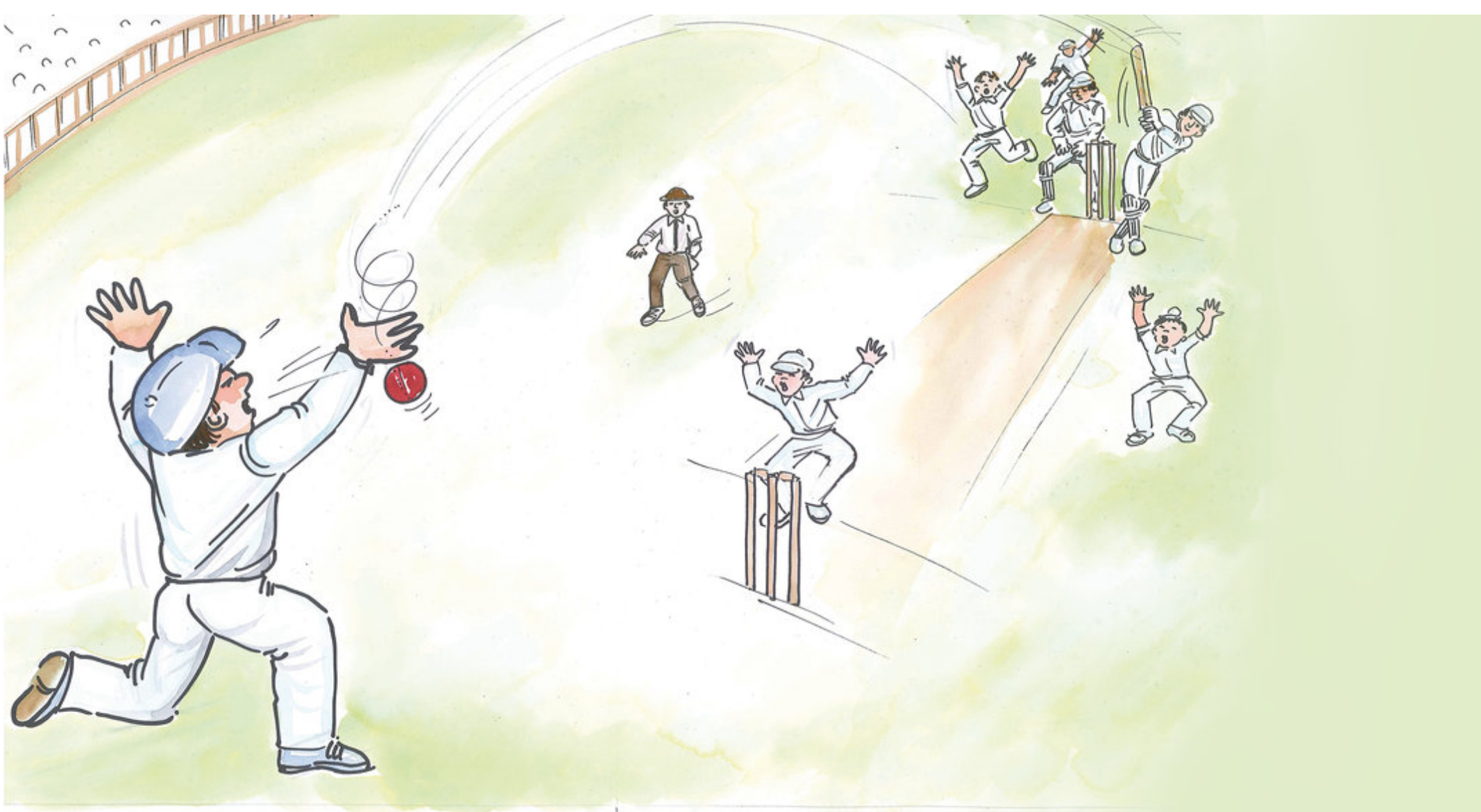


Un jour, maman
voulait faire des
puris. Kabir lui
apportait de la
farine...



« AA... CHHOOO! »

La farine remplissait
l'air.



Un jour, alors que Kabir était prêt à prendre une prise... « **AA...
CHHOOO!** »
Il l'a fait tomber.

Tout le monde était contrarié par Kabir
éternue constamment !



Kabir plus que tout.
Son éternuement faisait des
dégâts ***tout !***





Un jour, une souris
est entrée dans la
garde-robe de
maman.



« AA... CHHOOO! »

La souris effrayée
est sortie du placard
de maman.

Maman a dit : « Cher
Kabir ! Ton
éternuement a
sauvé mes
vêtements ! »



Les petits oiseaux
picoraient le maïs
dans la ferme de
tante.

« AA... CHHOOO! »



Aunite a dit : « Cher Kabir! Grâce à ton éternuement, tous les oiseaux se sont envolés. Ils auraient ruiné ma récolte. »



Il était tard. Tout le monde dormait.

Un voleur s'est introduit dans la maison.

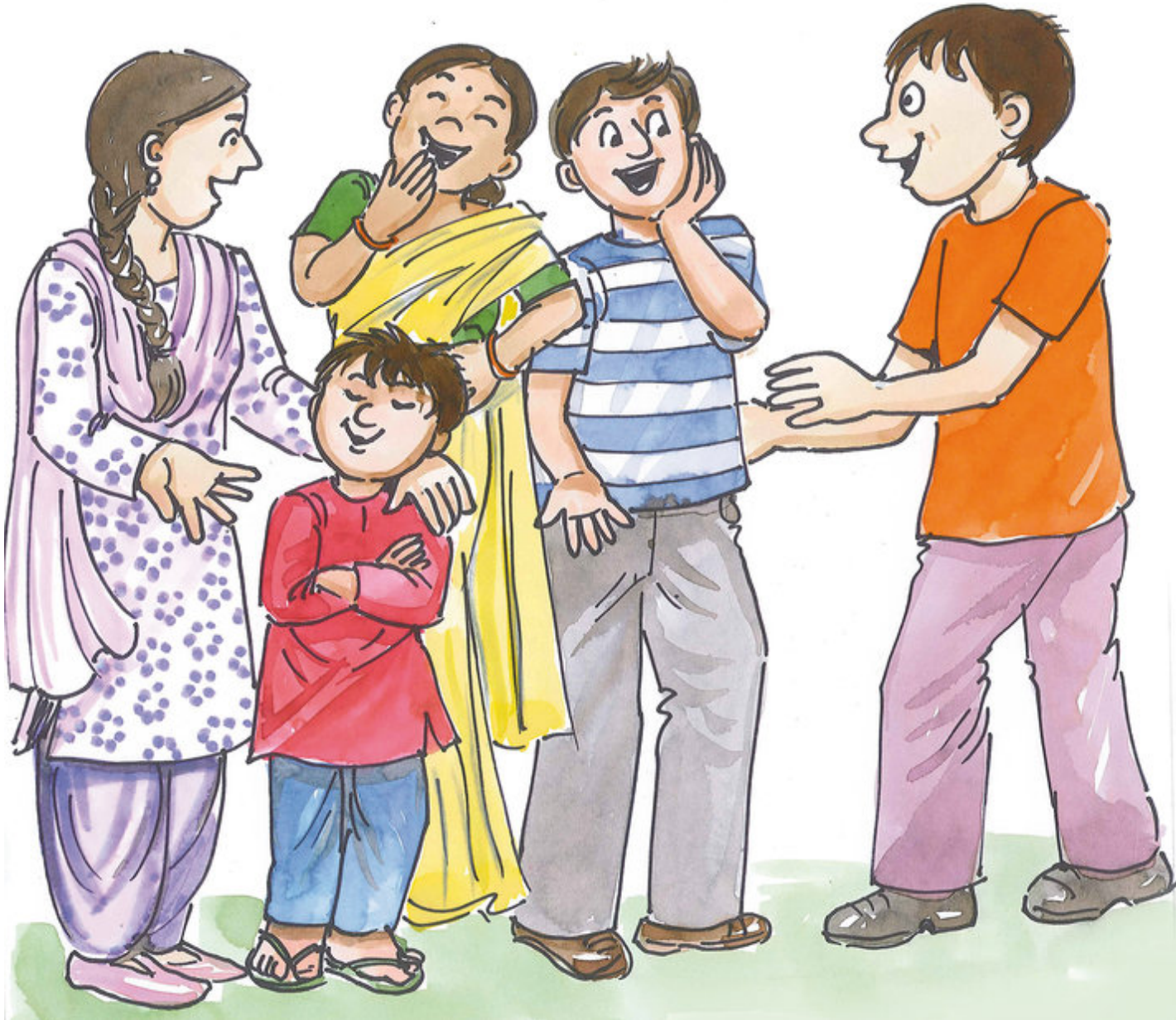


« AA... CHHOO! »

Le voleur a sauté de peur et s'est enfui. Tout le monde s'est réveillé et a dit : « Cher Kabir! Grâce à ton éternuement, le voleur s'est enfui avant de voler quoi que ce soit! »



Maintenant tout le monde parlait avec joie des éternuements de Kabir.



« Bravo, Kabir ! »
« Comment
éternuer ! »
« Bon travail »

« AAA... CHHOOO! »
Kabir a encore éternué.



Puis il a dit,
« Merci, éternuements! »



Story Attribution:

This story: ACHOO! is translated by [Atri Anand](#) . The © for this translation lies with Atri Anand, 2025. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'ACHOO!', by [Gouri Srinidhi](#) . © Room to Read , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'आ... छीं.' , by [Sudhir](#) . © Room to Read , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [A boy sneezing](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A boy holding a glass](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Liquid spilling from a glass being held by a boy](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A boy cycling](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A boy tumbles from a cycle](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A boy carries white stuff on a plate](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [White powder flying as a boy sneezes](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A boy misses a catch in a cricket match](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A group of people stand around](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 10: [A boy sits embarrassed and alone](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [A boy walks towards a cupboard](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A rat jumps out from a cupboard as a boy sneezes](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A boy shouts at birds](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A boy standing with a woman in the field](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A thief stealing while three people sleep](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A thief escapes as three sleeping people awake](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [People talk happily](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [A group of people talk happily](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [A boy in red sneezing loudly](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [A boy in red shouting happily](#), by [Subinita Deshaprabhu](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ACHOO!

(French)

Kabir éternue tout le temps. Lisez pour savoir quels nouveaux problèmes ses éternuements apportent à Kabir, à ses amis et à sa famille!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!